



Configuración Rápida y Pasos Iniciales

Computadora Empresarial HP Compaq
dx2000

Número de parte del documento: 359503-161

Febrero de 2004

Esta guía provee información básica acerca de la configuración y del mantenimiento de la computadora.

© Copyright 2004 Hewlett-Packard Development Company, L.P.
La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Microsoft, MS-DOS, Windows y Windows NT son marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Intel, Pentium, Intel Inside y Celeron son marcas comerciales de Intel Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Adobe, Acrobat y Acrobat Reader son marcas comerciales o marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Las únicas garantías para los productos y servicios de HP están establecidas en las declaraciones de garantía limitada que acompañan a esos productos y servicios. Nada de lo contenido en este documento debe interpretarse como parte de una garantía adicional. HP no será responsable de omisiones ni errores técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Este documento contiene información de propiedad que está protegida por copyright. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin el previo consentimiento por escrito de Hewlett-Packard Company.



ADVERTENCIA: El texto presentado de esta manera indica que si no se siguen las instrucciones se pueden producir lesiones corporales o pérdida de la vida.



PRECAUCIÓN: El texto presentado de esta manera indica que si no se siguen las instrucciones se pueden producir daños a los equipos o pérdida de información.

Configuración Rápida y Pasos Iniciales

Computadora Empresarial HP Compaq dx2000

Primera edición: Febrero de 2004

Número de parte del documento: 359503-161

Contenido

1 Configuración Rápida

Paso 1: Desembalaje de la computadora	1-1
Paso 2: Confirmación de la configuración de voltaje	1-3
Paso 3: Conexión de los dispositivos externos	1-4
Paso 4: Componentes del panel frontal	1-5
Paso 5: Conexión de los cables de alimentación	1-6
Paso 6: Encendido de la computadora e instalación del sistema operativo	1-7
Paso 7: Apagado de la computadora	1-8

2 Pasos Iniciales

Accesibilidad	2-1
Configuración del software	2-1
Formato del sistema de archivos	2-1
Instalación o actualización de los controladores de dispositivos	2-2
Personalización de la pantalla del monitor	2-3
Protección de su software	2-3
Recurso de restauración	2-3
Para obtener más información	2-4
Ayuda	2-5
Solución de problemas básicos	2-6
Información general	2-6
Sugerencias útiles	2-6
Solución de problemas generales	2-8
Solución de problemas de instalación de hardware	2-11

Índice

Configuración Rápida

Paso 1: Desembalaje de la computadora



Este equipo fue probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Para obtener más información, consulte la documentación que se incluye con el producto.

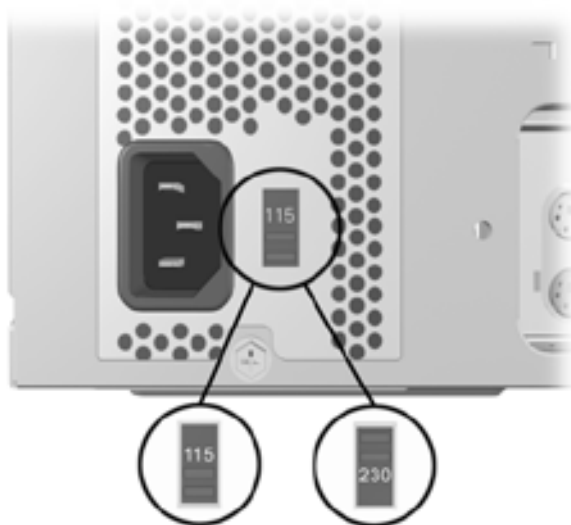


ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños al equipo:

- No desconecte el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación. El enchufe de conexión a tierra es un recurso de seguridad importante.
- Conecte el cable de alimentación a un enchufe con conexión a tierra al que se pueda alcanzar fácilmente en todo momento.
- Desconecte la alimentación del monitor desenchufando el cable de alimentación del enchufe.

Para reducir el riesgo de sufrir lesiones graves, consulte la Guía de Seguridad y Comodidad. Esta guía describe la correcta configuración de la estación de trabajo, la postura y los hábitos de salud y trabajo adecuados para usuarios de computadoras y proporciona información importante sobre seguridad eléctrica y mecánica. Puede encontrar esta guía en la Web en <http://www.hp.com/ergo> y en el disco duro o en el CD de Documentación que se suministra con el producto.

Paso 2: Confirmación de la configuración de voltaje



PRECAUCIÓN: Puede ser que no necesite cambiar la configuración de voltaje; sin embargo, debe verificar si la selección del voltaje es compatible con las especificaciones locales de alimentación. Si no lo hace, se pueden producir daños en la computadora.

Paso 3: Conexión de los dispositivos externos

Conecte el monitor, mouse, teclado y los cables de red.



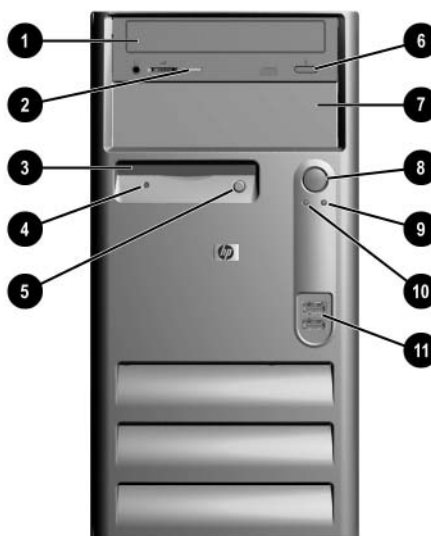
Conectores del panel posterior (la disposición de los conectores puede variar según el modelo)

- | | |
|---|--|
| ❶ Conector del cable de alimentación | ❷ Conector de puerto paralelo |
| ❸ Interruptor de selección de voltaje | ❸ Conector del monitor |
| ❹ Conector del mouse | ❹ Conector de entrada de audio |
| ❺ Conector del teclado | ❺ Conector de audífonos o de salida de audio |
| ❻ Conectores USB (Universal Serial Bus) | ❻ Conector del micrófono |
| ❼ Conector serial | ❼ Conector del puerto de juegos |



PRECAUCIÓN: No agregue dispositivos de hardware opcionales a su computadora hasta que el sistema operativo esté instalado satisfactoriamente. Si lo hace, puede causar fallas e impedir la instalación correcta del sistema operativo.

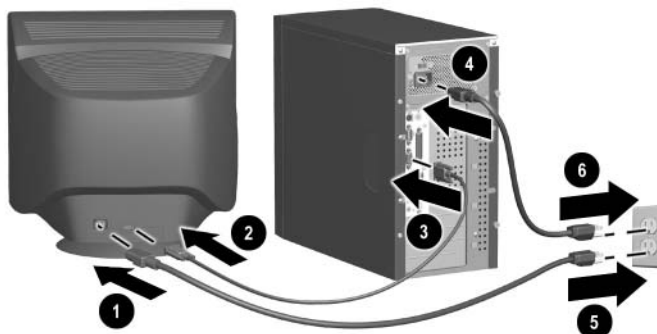
Paso 4: Componentes del panel frontal



Componentes del panel frontal

- | | |
|--|--|
| ❶ Unidad de disco óptico | ❷ Compartimiento de expansión de 5,25 pulgadas |
| ❸ Luz de actividad de la unidad de disco óptico | ❸ Botón de encendido de dos estados |
| ❹ Unidad de disquete (opcional) | ❹ Luz de encendido |
| ❺ Luz de actividad de la unidad de disquete (opcional) | ❺ Luz de actividad del sistema |
| ❻ Botón de expulsión de la unidad de disquete (opcional) | ❻ Conectores USB |
| ❼ Botón de expulsión de la unidad de disco óptico | |

Paso 5: Conexión de los cables de alimentación



Conecte los cables de alimentación y el cable gráfico como se muestra. Encienda el monitor y luego encienda la computadora.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o daños al equipo:

- No desconecte el enchufe de conexión a tierra del cable de alimentación. El enchufe de conexión a tierra es un recurso de seguridad importante.
- Conecte el cable de alimentación a un enchufe conectado a tierra al que se pueda alcanzar fácilmente en todo momento.
- Desconecte la energía de la computadora desenchufando el cable de alimentación, ya sea del enchufe o de la computadora.

Paso 6: Encendido de la computadora e instalación del sistema operativo



PRECAUCIÓN: No agregue dispositivos de hardware opcionales ni dispositivos de terceros a la computadora hasta que el sistema operativo esté instalado satisfactoriamente. Si lo hace, puede causar fallas e impedir la instalación correcta del sistema operativo.

Presione el botón de encendido para encender la computadora.

La primera vez que la encienda, el sistema operativo se instalará automáticamente. Este proceso puede llevar cerca de 5 a 10 minutos, dependiendo del sistema operativo que se está instalando. Lea cuidadosamente y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.



PRECAUCIÓN: Una vez que la instalación automática ha comenzado, NO APAGUE LA COMPUTADORA HASTA QUE SE HAYA COMPLETADO EL PROCESO, a menos que se le indique hacerlo como parte del proceso. Apagar la computadora en otro momento durante el proceso de instalación puede dañar el software que funciona en la computadora.

Cuando el proceso de instalación haya terminado, aparecerá la pantalla Bienvenido a Windows.

Paso 7: Apagado de la computadora

Para apagar correctamente la computadora, primero salga del sistema operativo. En Windows, haga clic en **Inicio > Apagar**.

En los sistemas operativos Windows, presionar el botón de encendido no apaga el equipo, sino que hace que la computadora entre en un estado de baja energía. Esto permite un apagado rápido sin cerrar aplicaciones y un regreso rápido al mismo estado operacional sin pérdida de datos.



Para forzar el apagado de la computadora manualmente, mantenga presionado el botón de encendido durante cuatro segundos.



PRECAUCIÓN: Forzar el apagado de la computadora manualmente puede ocasionar la pérdida de datos.

Pasos Iniciales

Accesibilidad

HP tiene el compromiso de diseñar productos, servicios y programas con uso y accesibilidad mejorados para todos los clientes. Los productos HP con Microsoft Windows XP preinstalado, o los que son compatibles con XP Ready, están diseñados para accesibilidad. Estos productos se prueban con productos de Tecnología de asistencia líder en la industria para asegurar el mismo acceso en cualquier momento, en cualquier lugar y a cualquier persona.

Configuración del software

Formato del sistema de archivos



Dependiendo de cuál sea su sistema, es posible que se le solicite que seleccione un formato del sistema de archivos durante la configuración inicial del equipo.

Los discos duros se pueden configurar en tres formatos básicos: FAT16 y FAT32 (para particiones de disco duro de menos de 8 GB) o NTFS (para particiones de disco duro de hasta 8 GB o más), con variaciones de cada uno, dependiendo del sistema operativo y del soporte del disco duro. Para revisar el formato del sistema de archivos asignado a su disco duro (configuración de fábrica), abra **Mi PC**, haga clic con el botón derecho en Disco local (C:) y luego seleccione **Propiedades**.

Conversión a NTFS

NTFS ofrece los siguientes recursos:

- Registros de transacciones
- Control de acceso

Registros de transacciones

Los registros de transacciones facilitan la recuperación después de fallas en el disco.

Control de acceso

Control de acceso permite establecer permisos para controlar el acceso a sus archivos y directorios.

Dependiendo del formato del sistema de archivos que esté usando su disco duro, la utilidad **Conversión a NTFS** puede estar disponible para convertir una parte o toda la partición de la unidad al formato NTFS.



PRECAUCIÓN: Puede perder datos si intenta convertir su unidad a NTFS usando los métodos descritos en esta sección. Antes de convertir la unidad, haga una copia de seguridad de todos los datos almacenados en el disco duro.

Icono Conversión a NTFS del escritorio

Haga doble clic en el icono **Conversión a NTFS** ubicado en el escritorio. Lea y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para alternar el particionamiento de la unidad. Este recurso está disponible sólo en modelos seleccionados.

Instalación o actualización de los controladores de dispositivos

Para instalar dispositivos de hardware opcionales después de completada la instalación del sistema operativo, debe instalar los controladores de dispositivos para el dispositivo que está instalando.

Si se le solicita el directorio I386, reemplace la especificación de la ruta de acceso por C:\I386 o use el botón **Explorar** del cuadro de diálogo para ubicar la carpeta I386. Esta acción le indica al sistema operativo cuáles son los controladores apropiados.

Puede obtener el último software de soporte, incluido el software de soporte para el sistema operativo, en:

<http://www.hp.com/support>

También puede obtener el último software de soporte suscribiéndose al paquete del CD de soporte a través del formulario de pedido de Administración de software de soporte que está disponible en el siguiente sitio Web:

<http://www.hp.com/support>

Estos sitios también brindan información sobre cómo comprar una suscripción.



Si su sistema tiene una unidad óptica RW, debe instalar la aplicación adecuada para poder grabar en la unidad. Para instalar los controladores, haga doble clic en el icono **Setup Software** en el escritorio o en el selector de aplicaciones y elija la opción Easy CD Creator y Direct CD cuando se lo soliciten.

Personalización de la pantalla del monitor

Para cambiar la configuración predeterminada de la pantalla del monitor, tal como la resolución de pantalla, la configuración de color y el tamaño de las fuentes, haga doble clic en el icono **Pantalla** en el Panel de control, o haga clic con el botón derecho en el Escritorio de Windows y luego haga clic en **Propiedades**. Para obtener más información sobre el controlador de pantalla y otras utilidades que puede usar con el controlador de gráficos, consulte la documentación sobre controladores de gráficos.



Puede obtener los últimos controladores gráficos en el sitio Web de HP en <http://www.hp.com/latinamerica>.

Protección de su software

Para proteger su software contra pérdidas o daños, debe mantener una copia de seguridad de todo el software del sistema, las aplicaciones y los archivos relacionados almacenados en el disco duro. Consulte la documentación de las utilidades del sistema operativo o de respaldo para obtener instrucciones sobre cómo hacer copias de seguridad de los archivos de datos.

Recurso de restauración

Restaurar el sistema operativo original y el software instalado de fábrica usando el *CD Restore Plus!* u otro CD que se suministra con la computadora. Lea detenidamente y siga las instrucciones para la solución de restauración que se suministra con la computadora.

Si tiene preguntas o surgen problemas con este CD, comuníquese con el servicio de atención al cliente de HP.

Para obtener más información

Consulte el *CD de Documentación* para obtener documentación adicional de los productos. Las guías del CD incluyen:

- *Configuración Rápida y Guía de Pasos Iniciales* (esta guía con formato PDF)
- *Guía de Hardware* (formato PDF)
- *Guía de la utilidad Computer Setup (F10)* (formato PDF)
- *Información Normativa y de Seguridad* (formato PDF)
- *Worldwide Telephone Numbers Guide* (formato PDF)
- *Guía de Seguridad y Comodidad* (formato Ayuda de Windows)



Si usted no tiene una unidad de CD-ROM, puede descargar la documentación del producto del sitio Web de HP en <http://www.hp.com/support>.

1. Inserte el disco compacto en la unidad de CD-ROM. Puede haber una pequeña demora mientras el software verifica la Configuración regional de Windows. Si no se encuentra en la computadora una versión reciente de Adobe Acrobat o Acrobat Reader, ésta se instalará automáticamente desde el CD. Lea y siga los mensajes para completar la instalación.

El menú y las guías aparecen en el idioma seleccionado durante la configuración inicial del sistema o especificado con posterioridad en la Configuración regional de Windows. Si la Configuración regional no coincide con ninguno de los idiomas admitidos en el CD, el menú y las guías aparecen en inglés.

2. Haga clic en el título de la guía que desea leer.

Si no percibe ninguna actividad en la unidad de CD-ROM durante dos minutos o más, es posible que la ejecución automática no esté activada en la unidad. Para ejecutar el *CD de Documentación* si **no** se ejecuta automáticamente:

1. Haga clic en **Inicio > Ejecutar**.
2. Escriba

X:\DocLib.exe

(donde X corresponde a la letra de la unidad que designa la unidad de CD-ROM)

3. Haga clic en **Aceptar**.

Ayuda

Se puede obtener ayuda adicional y más información a través del Soporte técnico de HP en <http://www.hp.com/support> o en la información de garantía que se suministra con la computadora.

Solución de problemas básicos

Información general

Puede optar por comprar una *Guía Rápida de Solución de Problemas* (número de parte 120205-002, disponible sólo en determinados países y en inglés) que contiene diagramas de flujo fáciles de entender que lo pueden conducir por el proceso de depuración. Esta guía fue redactada para proveedores de servicio autorizados de HP y contiene pasos que pueden superar la capacidad técnica de algunos usuarios. Realizar algunos procesos identificados en la guía en forma inadecuada puede dañar la computadora y/o anular su garantía. Si no está seguro de su capacidad para efectuar la tarea, o si le preocupa anular la garantía del producto, póngase en contacto con el revendedor o el proveedor de servicio autorizado local antes de realizar la acción correctiva recomendada.

Si usted ha instalado un sistema operativo diferente del que fue instalado de fábrica, consulte la siguiente dirección de sitio Web para obtener soporte adicional.

<http://www.hp.com/support>

Sugerencias útiles

Si encuentra algún problema menor en su computadora, monitor o software, consulte la siguiente lista de sugerencias generales antes de llevar a cabo alguna acción:

- Verifique si la computadora y el monitor están conectados a un enchufe en funcionamiento.
- Verifique si la computadora está encendida al igual que la luz verde de Encendido.
- Verifique si el monitor está encendido al igual que la luz verde del monitor.
- Active los controles de brillo y contraste del monitor si éste está opaco.
- Mantenga presionada alguna tecla. Si el sistema emite un sonido, entonces el teclado está funcionando correctamente.

- Revise todas las conexiones de cables para ver si hay conexiones sueltas o incorrectas.
- Reconfigure la computadora después de instalar una tarjeta de expansión que no sea Plug and Play (Conectar y Usar) u otra opción. Consulte “Solución de problemas de instalación de hardware” para obtener instrucciones.
- Asegúrese de que estén instalados todos los controladores de dispositivos necesarios. Por ejemplo, si tiene conectada una impresora, es necesario que instale un controlador de impresora.
- Extraiga todos los disquetes de la computadora antes de encenderla.
- Si instaló un sistema operativo distinto al instalado de fábrica, asegúrese de que sea compatible con el sistema.



PRECAUCIÓN: Si la computadora está conectada a una fuente de alimentación de CA, siempre hay voltaje aplicado a la placa principal del sistema. Debe desconectar el cable de la fuente de alimentación antes de abrir la computadora para evitar que se dañe la placa principal o algún componente del sistema.

Solución de problemas generales

Puede resolver fácilmente los problemas menores descritos en esta sección. Si un problema persiste y no puede resolverlo usted mismo o no se siente capaz de realizar la operación, póngase en contacto con el revendedor o el proveedor servicio autorizado de HP.

Problema	Causa	Solución
La computadora no se enciende.	La computadora no está conectada a la fuente de alimentación externa.	Conéctela a la fuente de alimentación externa.
	Los cables de la fuente de alimentación externa están desconectados.	Asegúrese de que los cables que conectan la computadora a la fuente de alimentación externa estén conectados correctamente y que el enchufe esté activo.
	Se instaló una tarjeta PCI o ISA defectuosa.	Extraiga todas las tarjetas de expansión que haya instalado recientemente.
	Es posible que los cables de alimentación de la unidad de disco, de datos o del sistema de alimentación no estén correctamente conectados.	Vuelva a instalar los cables de alimentación de la unidad de disco, de datos y de la fuente de alimentación.
	Se excedió la temperatura de la unidad. Es posible que el ventilador esté bloqueado.	<ol style="list-style-type: none">1. La unidad está en un ambiente demasiado caluroso. Deje que se enfríe.2. Asegúrese de que los orificios de ventilación no estén bloqueados y que el ventilador interno esté funcionando. <p>Póngase en contacto con el revendedor o proveedor de servicio autorizado de HP.</p>

Problema	Causa	Solución
	El interruptor selector de alimentación eléctrica, que se encuentra en la parte posterior del chasis de la computadora, no tiene el voltaje de red correcto (115 V o 230 V) (algunos modelos).	Utilice el interruptor de deslizamiento para seleccionar el voltaje de CA correcto.
La computadora parece bloqueada y no se apaga cuando se presiona el botón de encendido.	El control de software del interruptor de encendido no funciona.	Mantenga presionado el botón de encendido durante al menos cuatro segundos hasta que la computadora se apague.
La hora y la fecha de la pantalla de la computadora no están correctas.	Es probable que sea necesario reemplazar la batería del RTC (reloj en tiempo real).	Primero, restablezca la hora y la fecha en el Panel de control (también se puede utilizar la utilidad Computer Setup para actualizar la hora y la fecha del RTC). Si el problema persiste, cambie la batería del RTC. Para obtener instrucciones acerca de la instalación de una batería nueva, consulte la <i>Guía de Hardware</i> o póngase en contacto con el revendedor o proveedor de servicio autorizado de HP para cambiar la batería del RTC.
La computadora parece ponerse en pausa periódicamente.	El controlador de red está cargado y no se ha establecido ninguna conexión de red.	Establezca una conexión de red o utilice la utilidad Computer Setup o el Administrador de dispositivos de Windows para desactivar el controlador de red.

Problema	Causa	Solución
Se evidencia un bajo rendimiento.	El procesador está caliente.	<ol style="list-style-type: none">1. Asegúrese de que el flujo de aire hacia la computadora no esté obstruido.2. Asegúrese de que los ventiladores estén conectados y funcionando correctamente (algunos ventiladores sólo funcionan cuando es necesario).3. Asegúrese de que el disipador térmico del procesador esté instalado correctamente.
El cursor no se mueve al utilizar las teclas de flecha del teclado.	Es posible que la tecla Bloq Num esté activada.	Presione la tecla Bloq Num . La luz de la tecla Bloq Num no debe estar encendida si usted desea usar las teclas de flecha.
La pantalla del monitor está en blanco.	El monitor no está encendido y la luz del monitor tampoco está encendida.	Encienda el monitor y verifique si la luz está encendida.
Pantalla de monitor en blanco.	Las conexiones de los cables no están correctas.	Revise la conexión del cable del monitor desde el monitor de la computadora hasta el conector apropiado y luego hasta el enchufe.
	La computadora está en el modo de Suspensión.	Presione el botón de encendido para salir del modo de Suspensión.
	Se activó el recurso de ahorro de energía.	Presione una tecla o haga clic con los botones del mouse y, si está definida, escriba su contraseña.
	Está utilizando un monitor de sincronización fija y no se sincronizará en la resolución elegida.	Asegúrese de que el monitor pueda aceptar el mismo rango de barrido según la resolución elegida.
	El interruptor selector VGA/BNC no está ajustado correctamente.	Ajuste el interruptor selector según las conexiones de los cables.

Solución de problemas de instalación de hardware

Es posible que tenga que reconfigurar la computadora cuando agregue o extraiga hardware, por ejemplo, una unidad de disquete adicional. Si instala un dispositivo Plug and Play (Conectar y Usar), Windows 2000 y Windows XP Professional, reconoce automáticamente el dispositivo y configura la computadora. Si instala un dispositivo que no sea Plug and Play (Conectar y Usar), debe reconfigurar la computadora una vez instalado el nuevo hardware. En Windows 2000 y Windows XP Professional, seleccione el icono **Agregar nuevo hardware** en el Panel de control y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Problema	Causa	Solución
No se reconoce el nuevo dispositivo como parte del sistema.	Los cables del nuevo dispositivo externo están sueltos o los cables de alimentación están desconectados.	Asegúrese de que todos los cables estén conectados firme y correctamente y que las clavijas del conector o del cable no estén dobladas.
	El interruptor de encendido del dispositivo externo no está encendido.	Apague la computadora, encienda el dispositivo externo y luego encienda la computadora para integrar el dispositivo con el sistema de la computadora.
	Cuando el sistema le comunicó que se efectuaron cambios en la configuración, usted no los aceptó.	Reinicie la computadora y siga las instrucciones para aceptar los cambios.

Índice

A

advertencias

cables de alimentación 1–6

B

batería

reloj en tiempo real 2–9

C

cable de alimentación (advertencia) 1–6

cables

conexión de dispositivos externos 1–4

cables de alimentación

conexión 1–6

cables, verificación de conexiones 2–6

CD de Documentación 2–4, 2–5

CD de Documentación

*Configuración Rápida y Guía de Pasos
Iniciales* 2–4

en ejecución si la ejecución automática
está desactivada 2–4

Guía de Computer Setup (F10) 2–4

Guía de Hardware 2–4

Guía de Seguridad y Comodidad 2–4

idioma mostrado 2–4

Información Normativa y de Seguridad
2–4

uso del 2–4

Worldwide Telephone Numbers Guide 2–4

CD Restore Plus! 2–3

CD Restore Supplemental Software 2–3

computadora

pausas 2–9

configuración de la computadora 1–1

Configuración Rápida

apagado de la computadora 1–7, 1–8

cables de alimentación 1–6

componentes del panel frontal 1–5

conectar cables de alimentación 1–6

conecte los dispositivos externos 1–4

contenido de la caja 1–1

dispositivos externos 1–4

voltaje 1–3

contenido de la caja 1–1

copias de seguridad de archivos de datos 2–3

D

Dispositivo Plug and Play (Conectar y Usar)
2–11

dispositivos externos

conexión 1–4

P

pantalla de hora y fecha 2–9

pantalla en blanco 2–10

precauciones

agregado de dispositivos externos 1–4

problemas

menores 2–6

solución de problemas menores 2–8

R

restauración del software del sistema original
2–3

S

software, restauración del sistema original
2–3

T

teclado 2–6